



BANDO PER SOGGIORNI DI STUDIO IN RUSSIA
Mobilità nell'anno accademico 2021-2022

L'Università degli Studi di Milano-UNIMI ha stabilito degli accordi bilaterali per l'attivazione di scambi studenteschi con delle Università russe.

I posti disponibili per la mobilità studentesca sono così distribuiti:

- [Nosov Magnitogorsk State Technical University - NMSTU](#) (Magnitogorsk): 6 posti;
- [Novosibirsk State Pedagogical University - NGPU](#) (Novosibirsk): 6 posti;
- [Moscow City University/MGPU](#) (Mosca): 6 posti;
- [Russian State University for Humanities/ RGGU](#) (Mosca): 1 posto;
- [Pushkin State Institute for Russian Language](#) (Mosca): 12 posti;
- [National Research University Higher School of Economics - HSE](#) (Mosca): 6 posti;
- [Nizhnij Novgorod Linguistic University/ NGLU](#) (Nizhnij Novgorod): 6 posti.

Programma di studio all'estero

I soggiorni di studio avranno ciascuno la durata di un semestre accademico, che coinciderà con il secondo semestre dell'a.a. 2021/2022 (pari a 5 mesi, indicativamente da febbraio a giugno 2022).

Le attività formative da svolgere all'estero costituiscono parte integrante del percorso per il conseguimento del titolo di studio.

Il programma di studio da svolgere all'estero deve essere stabilito di comune accordo con i docenti responsabili di entrambe le Università (Home e Host Institution) e deve essere formalizzato, prima della partenza, attraverso la sottoscrizione di un Learning Agreement (in allegato il modello).



Si raccomanda a questo proposito di presentare piani di studi per i corsi / programmi delle università cui è possibile effettivamente accedere, sulla base dei requisiti indicati sulla pagina web della stessa università.

Requisiti di partecipazione

Possono partecipare al presente bando gli studenti iscritti, nell'anno accademico in corso, ai corsi di Laurea in Lingue e letterature straniere e Mediazione linguistica e culturale e ai corsi di Laurea Magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee e Lingue e culture per la comunicazione e cooperazione internazionale. Nello specifico:

- la sede NGPU è riservata agli studenti di Lingue (LM)
- la sede NMTSU è riservata agli studenti di Lingue (LT e LM)
- la sede RGGU è riservata agli studenti di Mediazione (LM)
- le sedi MGPU e NGLU sono riservate agli studenti di Mediazione (LT e LM)
- la sede Pushkin Institute è aperta agli studenti di Lingue e Mediazione (LT e LM)
- la sede HSE è aperta agli studenti di Lingue (LM, 2 posti) e Mediazione (LM, 4 posti)

Tutti i candidati devono dimostrare di essere in possesso di adeguate competenze linguistiche nella lingua russa (livello minimo A2 per il Pushkin, B1 per le altre sedi), nonché di dover ancora sostenere almeno 2 esami di russo del proprio ciclo (lingua, letteratura, cultura e/o discipline dell'area slava), per un totale di 18 CFU.

Requisiti per poter effettuare la mobilità

Condizione imprescindibile per lo svolgimento dell'esperienza formativa è che al momento della partenza gli studenti selezionati siano regolarmente iscritti, non oltre il primo anno fuori corso, ai corsi suindicati per l'anno accademico 2021-2022. La condizione di studente, garantita dal regolare versamento delle tasse presso UNIMI, deve essere mantenuta per tutta la durata del soggiorno.



Attenzione: ove non fosse consentita la mobilità fisica presso il Paese di destinazione, previa autorizzazione dell'Università partner, lo scambio di studio avverrà in modalità virtuale.

Modalità di iscrizione

Lo studente ha la possibilità di candidarsi per non più di 2 Università tra quelle presenti nel bando, indicando l'ordine di preferenza e accettando l'eventuale assegnazione di altre sedi a discrezione della commissione.

Per candidarsi al presente bando è necessario iscriversi attraverso la piattaforma [elixForms](#).

La documentazione richiesta è la seguente:

- copia di un documento d'identità in corso di validità, preferibilmente il passaporto se già in possesso del candidato (pdf/jpeg);
- CV in formato europeo (pdf); ¹
- screenshot della pagina UNIMIA riportante matricola, elenco degli esami sostenuti e media dei voti; gli studenti laureati dovranno presentare anche lo screenshot della pagina UNIMIA riportante la carriera pregressa e il voto di laurea; gli studenti laureati presso altro Ateneo dovranno presentare anche il certificato rilasciato dall'università di provenienza o autocertificazione dei voti ottenuti negli esami di profitto durante la laurea di primo livello ([Dichiarazione sostitutiva di iscrizione, conseguimento titolo, esami](#), box 2- pdf/jpeg);
- lettera motivazionale (in russo per gli studenti LM- pdf);²
- bozza del piano di studio da svolgere all'estero (pdf);
- eventuale certificazione che attesti le competenze linguistiche nella lingua russa (pdf o jpeg).

¹ Nella redazione del CV si raccomanda di fare riferimento a tutte le esperienze, maturate anche nell'ambito della carriera universitaria (es. frequenza di corsi, seminari, laboratori, stages, preve esperienze all'estero, ecc.) che possano essere utili e indicative ai fini della selezione.

² Anche nella lettera motivazionale sarà importante giustificare la propria candidatura facendo riferimento alle ragioni, didattiche ed esperienziali, che hanno portato alla individuazione delle sedi selezionate.



Le competenze linguistiche dei candidati saranno verificate oltre che sulla base della documentazione prodotta anche in sede di colloquio, che si terrà in parte in lingua russa.

Scadenza per la candidatura

La documentazione di cui sopra deve essere inviata entro e non oltre il **3 maggio 2021, ore 12:00**, pena l'esclusione dalla selezione.

Procedure di selezione

La Commissione di selezione, appositamente costituita, è composta dai Professori: Paola Cotta Ramusino, Raffaella Vassena, Laura Rossi, Liana Goletiani, Damiano Rebecchini, Laila Paracchini e Manfred Schrub (dott.ssa Tatsiana Maiko come eventuale membro sostitutivo).

Tutti i candidati saranno sottoposti ad un colloquio che si terrà per via telematica attraverso la piattaforma Microsoft Teams, su convocazione della Commissione, il **21 maggio 2021**, in orario che sarà comunicato successivamente. La partecipazione al colloquio è da considerarsi obbligatoria, pena l'esclusione dalla procedura di selezione.

A conclusione del colloquio, nel corso del quale saranno valutate le competenze linguistiche e gli aspetti motivazionali, la commissione attribuirà fino ad un massimo di 60 punti sulla base dei seguenti criteri:

- fino ad un massimo di 10 punti per il curriculum vitae;
- fino ad un massimo di 15 punti per la carriera accademica;
- fino ad un massimo di 15 punti per la lettera motivazionale e piano di studi;
- fino ad un massimo di 20 punti per il colloquio e competenze linguistiche nella lingua russa

Saranno ritenuti idonei a partecipare alla mobilità i candidati che abbiano ottenuto un punteggio minimo di 25/60, per l'Istituto Pushkin, 35/60 per tutte le altre sedi.



Esiti di selezione: scadenze e accettazione

Gli esiti delle selezioni saranno pubblicati entro il **28 maggio 2021** sul sito di Ateneo, alla seguente [pagina](#). Non verranno inviate comunicazioni personali ai candidati.

Le posizioni di vincitori di selezione sono da considerarsi confermate, salvo comunicazione di rinuncia degli stessi attraverso il seguente [link](#) entro 3 giorni dalla pubblicazione degli esiti. L'Ufficio Mobilità internazionale e per la Promozione internazionale (Ufficio) contatterà l'eventuale studente idoneo che sostituirà il rinunciatario in graduatoria.

L'Ufficio invierà i nominativi dei candidati selezionati alle Università ospitanti per l'approvazione finale.

Tutte le informazioni necessarie a tal fine saranno comunicate via e-mail. Sarà responsabilità dello studente selezionato controllare l'indirizzo e-mail comunicato al momento della richiesta: si raccomanda di utilizzare un indirizzo riportante con chiarezza nome e cognome.

Copertura assicurativa

Durante il soggiorno all'estero gli studenti selezionati saranno coperti da assicurazione UNIMI, per responsabilità civile e contro infortuni, esclusivamente durante lo svolgimento delle loro attività di studio presso l'Università ospitante. Sarà pertanto cura degli stessi studenti sottoscrivere una propria polizza assicurativa che preveda anche una copertura sanitaria.

Costi della mobilità

Per la frequenza dei corsi le Università di accoglienza non richiederanno il pagamento delle tasse universitarie; solo l'Istituto Pushkin richiederà il versamento di un contributo. Le spese di viaggio e soggiorno (vitto e alloggio, mezzi di trasporto locale, ecc.), per il visto e l'assicurazione sanitaria saranno a carico dello studente, fatto salvo quanto di seguito indicato.



Sostegno per costi di soggiorno

L'Ateneo corrisponderà un contributo a sostegno dei costi di mobilità all'estero a ciascuno studente selezionato, sulla base della posizione reddituale, facendo riferimento all'attestazione ISEE già presentata alla Divisione Segreterie Studenti.

A titolo puramente informativo, di seguito sono specificati i criteri di attribuzione. Il Consiglio di Amministrazione approverà prossimamente decretando i criteri e gli importi aggiornati al 2021/2022:

ISEE	Contributo mensile
inferiore o uguale a 13.000 euro	600 euro
da 13.000 a 21.000 euro	550 euro
da 21.000 a 26.000 euro	500 euro
da 26.000 a 30.000 euro	450 euro
da 30.000 a 50.000 euro e oltre	350 euro

L'ammontare del contributo erogato è correlato all'effettivo periodo di mobilità trascorso all'estero, che se avrà durata inferiore a quanto stabilito dal bando comporterà una parziale restituzione del contributo stesso.

Trattamento dei dati personali

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 "RGPD" e del D. Lgs. n. 196/2003 e ss. mm. ii, in materia di protezione dei dati personali, l'Istituzione si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal Partecipante: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla partecipazione al Programma. Le informazioni sull'attuazione della normativa in materia di trattamento dei dati personali sono disponibili sul [sito di Ateneo](#) percorso: Home > Ateneo > Normative > Privacy.



Informazioni

Per informazioni di natura didattica gli studenti possono rivolgersi ai Coordinatori scientifici del bando.

[Prof. Paola Cotta Ramusino](#) per le sedi afferenti al Dipartimento di Scienze della Mediazioni Linguistica e di Studi Interculturali;

Per le sedi afferenti al Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere:

[Prof. Raffaella Vassena](#) per la sede NGPU;

[Prof. Laura Rossi](#) per la sede NMTSU;

[Prof. Damiano Rebecchini](#) per la sede HSE

Per informazioni di natura amministrativa connesse al bando e a tutti gli aspetti relativi alla mobilità, gli studenti sono invitati a rivolgersi all'Ufficio Mobilità internazionale e per la Promozione internazionale, international.education@unimi.it.

IL RETTORE

Prof. Elio Franzini